

ВЕРНОЕ СС. СС. СС. СС. 6. 7. 2. 1

Заказное

1150

78A

Recommandé



Южная Америка, Бразилия.

Rio-de-Janeiro.

Г-ну Доктору Гонсалвешу Крузу.



America. Le Brésil

Rio-de-Janeiro

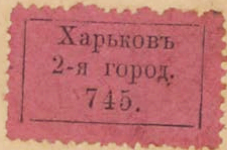
Monsieur le Docteur Gonçalves Cruz.

Jardin Botanique - 7

Russie. Charow. St. Bocarius.

Russie. Харьков. Чернышевская ул. д. № 46.

Доктор Николай Серг. Бокариусъ.



BR. R. J. W. C. O. C. C. O. R. C. I. 6. N. Y.

Arusada Jd-1900



Russie Charkov.
29. XII. 1899.

Monsieur le Docteur!

J'ai l'honneur de Vous prier de me faire grand honneur et, si Vous auriez la complaisance, de m'envoyer l'impression de votre ouvrage „La recherche du sperme par la réaction de Florence.“

Je m'occupe de la réaction de Florence et cela me serait bien cher d'avoir votre ouvrage respectueux que je connais d'après „Annales d'Hygiène Publique et de Médecine Légal.“

Prêt à Vos services

Amicalement de l'Institut de Médecine Légal à Charov
(Russie) N. Bocarius

Adresse: Russie. Charkov. Fischer's cherskaja n: 46

Dr. Bocarius.

Россия. Харьков. Чернышевская n: 46.

Докт. Бокариусъ.

25-1-900

BRITISH MUSEUM. NAT. HIST. 6.3.1.1

77

Dr Bokarim

Mon cher confrère!

J'ai reçu votre aimable lettre
et je m'empresse à ~~vous~~ ^{la} remercier.

Je vous envoie un tirage à
part de l'article que j'ai fait
paraître dans les Annales d'Hygiène
publique et Médecine légale sur la
Recherche du sperme par la réaction
de Floore. Je serais très heureux
si ce modeste travail pourrait vous
être utile à quelque chose.

Je vous envoie, mon cher confrère,
mes compliments les plus affectueux -
Dr Gonçalves Cruz.

Chet. des laboratoires de Microbiologie à la
Polyclinique et de Serotherapie Municipale à
Rio de Janeiro.

Adresse: Dr Gonçalves Cruz -
Travessa de S. Francisco de Paula 10 - Rio de Janeiro,
Brasil -

Cracovie, le 23 Mai 1900
rue Wielopole 4 (Autriche)

Bielski

Cher ami

Je m'empresse de Vous envoyer mes remerciements les plus sincères pour Vos félicitations à cause de ma nomination. A vrai dire, ce grand événement n'a rien changé dans ma position, il n'a pas diminué mes nombreuses occupations, il m'a seulement lié plus étroitement à notre Université. Ce qui est très honorable cet année spécialement. Vous avez peut-être entendu, que nous célébrons très solennellement le 7 du mois de Juin la 500-ème anniversaire de la rénovation de notre Université, qui est la plus ancienne des universités du nord de l'Europe. Cette grande fête m'absorbe beaucoup par ses préparatifs, ainsi que le Congrès de médecins et naturalistes polonais,

qui aura lieu à la fin du mois de Juillet et s'annonce d'être très nombreux, comptant plus de mille membres et dont je suis secrétaire général hélas. Pendant les mois de Mars et d'Avril j'étais obligé aussi de substituer, dans la rédaction de notre journal médical, le Rédacteur en chef, qui était gravement malade. En vous énumérant si détaillément tous mes actuels travaux je tâche de justifier un peu le retard dans l'expédition de cette lettre de remerciement.

Plus de détails concernant ma personne vous pourrez avoir de vive voix de mon confrère et ami, Dr. WROK (lisez Crocg), médecin de la marine militaire autrichienne, que je me permets de diriger à

Vous, cher ami, et qui vous
retrouvera dans ce temps-ci à Rio
en vous apportant mes plus amica-
les salutations, que je répète
encore ici du fond du cœur

Votre dévoué

Stanislas Ciechanowski

St. Paul Society of Homoeopathic Medicine and Surgery.

OFFICE OF THE SECRETARY.

St. Paul, Minn., Sept., 22nd., 1900.

Dr. O. Goncalves Cruz, Chafe do gabinete
de bacteriologia de Policlínica do -
Rio de Janeiro, Brazil, S.A.,

My dear Colleague:-

I have the honor to inform you that Dr. Rego Cezar and seven colleagues of your city have honored me by sending to me their sworn statements as to their practical experience and beliefs relating to arsenization prophylaxis of yellow fever. Dr. Cezar has already honored me by presenting me his photograph (which, together with something on arsenization against yellow fever, will be presented to my American colleagues by the Editor of The Wisconsin Medical Recorder, in his September number) and his sworn statement of belief and practise as aforesaid. I want him to now send me a biography of his life and have asked him for the same: together with such titles as he may be honored with. I want, also, the sworn statements, photographs, signature, titles, ect., from all of your colleagues (including yourself) who have ever had experience with arsenization prophylaxis of yellow fever or who believe it to be the best preventive measure today against that malady. I want these because, in my English translation of the little book, by Dr. Eduardo Magalhaes, dedicated to me, I desire to intersperse the pictures of the men who have worked for this great reform in prophylaxis against yellow fever and I want to add the histories of these men together with their sworn statements: all of which I shall send, together with more of my own views on the subject, as another (my fifth) Memorial to the United States Senate.

As I have done four times before I shall pray that this body of distinguished fellow citizens will empower (as they, alone, have the right to empower) The President to appoint a Commission whose duty shall be to go into every infected land and impartially investigate the asseverations of prophylaxis of Asiatic cholera, yellow fever and bubonic plague by arsenization. You all of Brazil, you can readily see can be of very material benefit to science by sending what I ask for that I may make same a part of my next Memorial upon this subject. You will be of especial helpfulness because we have opposed to us the Surgeon General of the United States Army; a man of powerful influence for good or ill (as he is of a mind to use it) at Washington and one who has already, in no unmeasured terms, denounced my asseverations as not founded on facts. The facts I shall present this next time in the shape of your own and your colleagues' sworn statements and in Dr. Magalhaes' book on this subject and I think that this time I will receive the consideration of my subject it is entitled to and that we may yet convert our Surgeon General to our views. I ask you help.

I ask for your photograph. I ask for your signature. I ask for your titles. I ask for your biography. I ask for your favorable interference with your colleagues for their single or combined (in the shape of a memorial or petition) assistance. I ask in the name and for the sake of science. I ask for those endangered of Asiatic cholera, yellow fever or bubonic plague. I ask because, with such help, I can and will win this next time I go into our Senate. I ask because such statements, as to fates, as you all of Brazil can make, will be all powerful in convincing our Surgeon General that what I said in the Senate (and what he DENIED before the same body) was and is TRUTH and because we KNOW that the TRUTH MUST prevail. I ask even in the name and for the sake of those yet unborn. I ask because my science and the efforts of my life are in jeopardy. I ask because what I ask for is honest and for all mankind. I ask because what I ask for will not only assist Americans to protect themselves but because favorable action by my fellow citizens must eventually return favorably upon the heads of you and your devoted colleagues and for the betterment of all your people as well as of my own. I ask because I fear none but God and nothing but wrong. I ask because I believe I am in the right and because I believe I have the right to do so and because I am convinced that simply by the asking you all of Brazil will acquiesce and lend your assistance in the present and future as in the past.

I most respectfully ask that you will convey to your country men, all, my sincerest best wishes and esteem, that you will write me when you can (in English if you can) and that you believe me-

Fraternally and friendshiply-

Yours truly,
R. B. Leach.

Museo N.

82

Paris 25 Nov. 1900

B.P.R.J.COC OC. COF. CI. 6.6. f. 1

Cher Confrère et ami,

Merci de votre excellent souvenir qui m'est
parvenu sous forme d'un rapport sur l'épide-
mie de Poste de Santor. Je l'ai parcouru,
surpris moi-même de comprendre assez aisément
à la lecture la langue portugaise -
Je vous envoie à mon tour les tirages à part
de *Proémios*, récemment parus -
Grand plaisir vous a-t-ils ? J'espère bien
qu'alors vous vous souvenez de vos amis et
que vous m'avez écrit de votre arrivée; car je pense
que nos relations de la brasserie de toxicologie se
conserveront longtemps encore et subsistent
sans s'atténuer l'épreuve du temps.

Croyez moi, votre bien servie, et
reçu, je vous prie, Cher Confrère et ami,
mes plus cordiales poignées de main,

Ed. rue de la Victoire

Paris le 5 Decembre 1802

Monsieur -

Cher confrère et ami

C'est avec le plus grand plaisir que
j'ai reçu votre aimable lettre du 19
Novembre, ^{ainsi que} vos mémoires ^{intéressants} ^{que j'ai lu avec le}
^{plus grand intérêt.} tout ce contenu

déjà lu avec plaisir. Merci de votre excellente
sentiments, que je conserverai ^{avec plaisir} ^{c'est de mes livres les plus précieux}

Je suis très content que vous ayez
compris notre langage et cela ^{me fait} ^{Halle}
permettre de vous envoyer de temps
en temps des nouvelles de notre littérature
médicale -

L'empire bien retourné à Paris et
resort le plus aimé ^{comme sans doute on} ^{en fait de nous}
et dont il garde ^{le plus cher} ^{amitié} ^{que j'en ai} ^{l'esprit}
parmi les quels. Mais grand est le mal
et j'ai? Je n'en sais rien.

Le profit de l'occasion pour vous
envoyer mes salutations une bonne amie
et vous envoie ^{avec mes sentiments} ^{avec des compliments}
plus cordiaux poignées
de main.

Votre bien devoué -
Eusebe ou

Meu prezado e distinto amigo

112

Spedeço-me, querido, e livre por
me confiam e me peço licença por
retor por alguns dias, afim de passar
os olhos nos papéis me deitam
de amuante me ora me interessa

Quanto ao material da Policlínica
em seu nome e obrepine de pedir
à Direcção da Associação - se
entenda-se directamente com a
Directoria da Policlínica - se
representada pelo Sr. Moura Brand
encontrado na r. J. José 114 dez
1913. Não me sinto com
aptidão para tratar de pontos
financeiros, momentaneamente em detrimento
da Associação, de se fazer parte

Meus mais respeitosos cumprimentos
assim com o de minha família a
S. Ex.^{ma} Espera -

Seu muito admirador

D. S. S.

11-I-02)

BR. J. COC. OC. COR. CI. 6. 9. f. 1.

Dr. Ed. Chapot-Prévost

BR. RICCOE OC. COR. CI. 6. 9. 2. 1. 1. 1.
Lorr. Fajardo

As notas reunidas que te
enviei estão realmente muito
describidas, mas não me
lembro mais das circumstan-
cias todas que ocorreram
no momento e só ain-
da muito em resumo te posso
fornecer estas indicações por
algumas notas ligeiras e
esparças que conversei sobre
o caso.

Terei muito prazer se vundes
que ainda podem elles servir
as vossas boas amigas Corvalto
sempre ten mit amigas
Rio 11-202 Ed. Chepoi Perrot

Doe = 22

Querido amigo

Comprei finalmente, obter de
nosso am. o livro de umos re-
tos aem de accidentes do so-
ro, as queas vos junte.

Pode dizer-me qd. poder
enviar-me o seu artigo p.
o nosso Anuncio? Ha al-
guma objecção, mas posso
esperar.

Do mto am. e ad. de

Rio, 12.2.02.

[Signature]

Brazil -
M. de O. -
J. de A. -
Orthoptica e
Litterariis
J. de A. -
M. de O. -
J. de A. -

INSTITUTO DE MANGUINHOS

Caixa do Correio 926

RIO DE JANEIRO

Em 18 de Julho de 1907

Prezado Sr. von Trowatzki

Pouco tempo após a chegada de seu
 trabalho sobre a ^{microbio da} varíola divulgou-se, entre
 nós a notícia da descoberta e os jornais
 profanos começaram a dar sobre o assumpto
 as noticias as mais disparatadas;
 por isso resolvi communicar um resumo
 de seu trabalho à Academia de
 Medicina daqui o que fiz na sessão de 8-VII corrente.
 Junto envio-lhe um fragmento de jornal onde
 nem publicado a nota de que, sobre esta
 descoberta, fiz leitura na Academia.
 Quando a imprensa profana se occupa de
 assumptos desta natureza elle só far

é prejudicial e comprometter, invertendo
 e emvenenando os factos. Essas consi-
 derações vieram-me à mente lendo
 hoje telegrammas da Europa onde se
 faziam referencias á communicação que
 eu fizera á Academia de estudos
meus sobre a variola. Isto incommo-
 dou-me sobremaneira. De bem que esteja eu
 inteiramente convencido que é meu amigo
 não me julgaria capaz de ser uma
 edicção exótica de prof. Gresse velho,
 não obstante, enviar-me a communicação
 que fiz, tal como foi publicada nos
 jornaes daqui e que representa a
 unica iniciativa que tomei no
 assumpto e isto com o fim de
 evitar a deturpação de factos
 e os commentarios que, entao, aqui
 certamente se fariam — Vou estar
 agora em agosto num Congresso de Hygiene
 e num Exponção e já não tem dados trabalhos
 meus, desviando-nos a actividade dos
 trabalhos de Instituto — Sandoz de Chagas
 e de todos os collegas de Instituto e de
 sempre frate e administrador.

18 de Juillet 1909

Figaro Paris

Messieurs Le Rédacteur

Le vîens de lire sur les journaux
d'ici des dépêches de Paris, selon
lesquelles votre important journal
annonçait la découverte du microbe
de la varicelle. ^{avec des termes qui nous flattent} En réalité, cette
découverte a été faite, ^{à l'Institut de Manguin} non par
moi, comme disent ces dépêches, mais
par M^{rs}. les D^{rs} von Prowazek et H.

Beaurepaire Dragai à l'Institut

(si vous avez l'abbé) je vous serais infiniment reconnaissant de faire
cette rectification dans votre journal. ^{vous l'avez fait} car on m'a attribué
une découverte que je n'ai pas faite et qui ne m'appartient
pas.

91

Rio, Mangueiras, 31 de Janeiro 1910.
Casa de Cultura 926

BR RJ CC OC. COR. CI. 6. 13. f. 1

Prezado collega Dr. R. Ross

De acordo com um amavel convite
 lertuo a satisfacao de ^{seu} prompto ~~envio~~^{envio}
 o artigo que pediu sobre "profilaxia
 de impaludismo no centro e sul de
 Brazil." O artigo foi escrito
 em portuguez. Espere por elle.
 Esteja de acordo com seus desejos
 Com toda a consideracao e
 a atencosamente
 att. adm. ^o _{na} ^o _{collega}

Paris le 9 Août 1911

Monsieur le Prof. Dr H. Dürek

Je viens de recevoir votre très aimable lettre et je vous remercie, très touché, des bienveillants paroles que vous avez eu au sujet de notre Exposition à Dordan. J'ai été bien triste de n'y pas être parce que je serais très heureux de vous revoir à Fribourg. De retour du Paris, j'ai été un jour à Gorden et à Berlin et je suis retourné à Rio la semaine prochaine.

Pis que je serais au Brésil je vous écrirai en vous faisant part de la résolution de mon Gouvernement au sujet de l'invitation que je me suis permis de vous faire. Je crois qu'il n'y aura aucune objection et nous vous, alors, très heureux de vous voir à Mangumbé au commencement de l'année prochaine. En vous remerciant de l'aimable visite de votre lettre je vous prie de bien vouloir agréer mes compliments les plus distingués.

Votre très dévoué

Gonçalves Cruz

Mon cher Collègue et Ami,

Tres sensible à votre bon souvenir j.
vous envoie mes mes meilleurs compli-
ments et souvenirs,

Mille remerciements pour les travaux!
j'vous en enverrai cent de mon
laboratoire. j'ai en retard parce que
j'viens de rentrer d'un voyage

83

que j'ai entrepris pour l'étude de la
 peste; j'en ai fait plusieurs autopsies
 et j. connais le fléau maintenant un peu
 mieux. Avec mes meilleurs compliments

LE D^SO. PERTIK

Professeur à la Faculté de Médecine de Budapest
 [Molnár n. 5.]

BR.R.J.COQ.OC.COR.EI.6.16. §.1.v votre affectueux

M. 1901 n. 70.

O. Pertik

BR. RJ COC OC. COR. CI. 6. 17. 4. 1

Mon cher confrère
M. le Dr Howard

Cette lettre vous sera
remise par M. le Dr
Arthur Neira, Assistant
à notre Institut.

Le Dr Neira travaille à
la section d'entomologie
et selon notre habitude
il doit faire un stage
dans un ^{grand} centre scientifique.

J'avais pensé au commence-
ment de lui offrir un
stage en Allemagne,
mais dès que j'en eus
le plaisir de faire connaissance
avec votre "bureau d'entomologie"
j'ai tout de suite reconnu que c'était
le premier centre scientifique
sur le sujet. Voilà
pourquoi M. Neira est
à Washington pour vous
demander de bien vouloir
lui permettre de travailler sous
vos ordres, et, j'espère que
vous lui ferez l'aimable
accueil que vous avez été
bien bon de me faire quand
j'ai eu le plaisir de vous
voir. M. Neira apporte
à M. L. Lyon et à moi des pulpes
échantillons des moustiques

qu'ils nous ont demandé
il y a quelque temps.

Senilly, après M. et Mme
confère les remerciements
et les compliments les
plus distingués de

notre tout dévoué



Sehr geehrten Herren

Prof. Dr. von Provasch

und

Dr. Niemi!

Es freut mich sehr Ihnen
meine herzlichsten Grüße bei
Ihren glücklichen Ankommen in
meinem Vaterland ergebend zu
senden.

Seien Sie willkommen!

Aos senhores Prof.
 João de ...

Atenciosamente cumprimentos e
 alguma assignade e tem a grande
 Satisfação de enviar-lhes seus
 mais cordaes cumprimentos
 de boas vindas e a affirmasão
 de seus sentimentos de grande
 Satisfacão pelo passo que tem
 em nolo or em terras brasileiras,
 sentind que motivo de força maior
 tenha impedido de ^{se} assepurar-lhes
 em pessoa a realidades destes sentimentos.

D. R. Ex^{to} e Las

de Miguel Calmon

minhi attentivamente comprimid
 o abate animado e ^{cofe} ~~pede~~ ^{possuio} ~~possuio~~
 a ^{agradavel} ~~agradavel~~ a V. Ex^{ta} o
 destino de seu profundo agradeci-
 mento pelos honrosos palavras
 de animação que lhe comapras
 nos occorri de inauguração
 de nos e abastecimento d'agua
 e pede ^{reim-} ~~possuio~~ ^{possuio} para se
 associar ás ~~honras~~ ^{honras} manifestações
 que por tunc animado e ^{pede} ~~pede~~
 tem nãe abo seu laureado nome
 de V. Ex^{ta} -

19 de Outubro 1909



Ex^m collega Dr. von Lehning

Meus affectuosos cumprimentos.

Abusando mais uma vez de sua bondade
vino pedir-me a determinação das duas
aves (assanã e marrequinha) e de peixe ^{d'água doce} (casendo)
que peço com toda a liberdade de lhe
enviar.

Também tenho grande desejo de conhecer
o nome científico dum peixe vulgar-
mente denominado encada, de qual
infelizmente não temos no momento actual
exemplar algum para enviar. É peixe de mar.

Recomendando-me junto a seu filho res-
peitado com os respetos de todos nomes collegas de tratado
e os antecipados agradecimentos
e affectuosos saudações

de affi. e gr.

Conceição Pereira

Endereço: Caixa do correio 926 Rio de Janeiro.

P.S. Recebam e muito lhe agradeçamos os hippoboscas que nos confiou
e que restituiremos em breve.



Rio, 1 de Outubro de 1910.

Ilmo. Sr. Dr.

R. von Ihering.

Com que tardança venho responder a seu prezado favor. Não me desculpo porque nem se quer no direito de fazel-o.

Terei imênso prazer em escrever algo no livro de jubileu do Sr. seu Pai. Peço-lhe o obzequio de me dizer até quando poderei enviar-lhe o manuscrito. Não imagina quanto tenha estado assoberbado de serviço com a organização da comissão que têm de operar no Pará. Se isso póde servir de excuza a meu censuravel procedimento peço que a aceite, assim como meus agradecimentos pelas atenciozas palavras que me diriuiu por ocazião de meu

PROFESSOR DR. HERMANN DÜRCK.

München, Geibelstrasse 1/II

JENA

7 de Agosto

Herrn Professor Dr. O s w a l d o C R U Z,
chez Msr. Paul A l b a n e l, Rue Saulnier 11 Paris

Hochgeehrter Herr College !

Zu meinem grössten Leidwesen bin ich in Dresden auf der Ausstellung eingetroffen genau einen Tag, nachdem Sie von dort nach Paris abgereist waren und ich habe es ganz unendlich bedauert, Sie nicht mehr getroffen zu haben. Herr Dr. Vasconcellos war so liebenswürdig mir die ganz staunenswerte brasilianische Ausstellung genau zu zeigen. Ich möchte Ihnen zunächst zu dieser ganz unvergleichlichen Leistung, die meines Erachtens den Glanzpunkt der Ausstellung darstellt aufrichtig gratulieren. Es ist das eine Kulturtat allerersten Ranges . Ich habe mit grösster Bewunderung die ausserordentlichen Leistungen gesehen, welche das brasilianische Sanitätswesen unter Ihrer weisen Führung vollbracht hat. Ganz besonders haben mich natürlich die Darstellungen der Chagaskrankheit interessiert und ich hoffe nur, dass es mir auch gelingt solche zu sehen und anatomisch untersuchen zu können.

Wie ich Ihnen schon in meinen letzten Briefen schrieb habe ich meine Stellung in Jena aufgegeben, um mich mehr als bisher meinen wissenschaftlichen Aufgaben widmen zu können und habe hier das pathologische Institut des Krankenhauses rechts d. Isar übernommen, eine Stellung mit welcher keine grössere Lehrtätigkeit verknüpft ist. Ich hoffe auf diese Weise Zeit zu gewinnen, um längst im Gange befindliche Untersuchungen, zu deren Verfolgung ich in Jena infolge zu ausgedehnter Lehrverpflichtungen nicht genügend Zeit fand wieder fortsetzen zu können.

PROFESSOR DR. HERMANN DÜRCK.

JENA,

Sehr gerne hätte ich nun von Ihnen persönlich gehört, ob Ihre Regierung ihr Einverständnis zu den zwischen uns vereinbarten Vertragsentwürfen gegeben hat. Ich muss natürlich hier den notwendigen Urlaub von den einschlägigen Behörden erbitten und muss gleichzeitig einen geeigneten Vertreter zur Leitung meines Institutes während meiner Abwesenheit namhaft machen.

Ich erlaube mir daher die ergebene Anfrage, ob ich wohl noch die Auszeichnung haben werde Sie hier in Europa zu sehen bevor Sie wieder in Ihre Heimat reisen und bis wann etwa die definitiven Abmachungen auf der Basis unserer brieflichen Vorbesprechungen getroffen werden sollen.

Mit der Bitte meine Frage gütigst entschuldigen zu wollen

bin ich

in verehrungsvoller Hochachtung

Ihr ergebenster

Hermann Dürk

Inoculados com o soro anti-pertosso

homens	25 (18 sor. e vaccina Haffkine)
mulheres	28 (20 " e " ")
crianças	7 (5 " " ")

Os accidentes ~~si começaram a manifestar~~ observados foram uns locais outros geraes. Os primeiros manifestaram-se do 3º dia em diante. As vezes prolongavam-se e eram aggravados por accidentes, ora limitados aos membros inferiores ora generalizados, prolongando-se os phenomenos por alguns dias.

Entre os homens 3 que não foram vaccinados com a vaccina Haffkine apresentaram phenomenos muito graves. Um d'elles ^(y. 6.) 3 dias depois de inoculado com o soro foi acommettido de

Ob. 70

calafrios, febre de $39^{\circ}5$ e depois de 40° ; dores fortes nos ganglios inguinaes de ambos os lados e escarros a principio mucosos, depois sanguineos. A injeccao de maior dose de ~~uma~~ soro em vez de attenuar os phenomenos agravou-os, de modo que só com doses fortes de phenacetina e salicylica é que os phenomenos foram cedendo pouco a pouco, tendo-se prolongado por 10 dias. Outro (D. A. de F.) só oito dias depois de inoculado com o soro teve intermissiva dor sciatica, principalmente no membro inf. direito, ficando prostrado no leito durante 15 dias. O D. J. J. tambem inoculado com o soro teve, alguns dias depois de inoculado, phenomenos que fizeram suspeitar a parte pelo D. Portella, pois, além de febre elevada, que não cedia a ^{algumas} medicacoes, teve phenomenos pulmonares e adenites, por alguns dias.

3 senhoras inoculadas e vaccinadas apresentaram 8 dias depois de inoculadas arthralgias fortissimas interessando varias articulações e acompanhadas de febre intensa, prolongando-se o phenomeno por mais de 10 dias em cada uma d'ellas e recedendo a fortes doses de salicylica, phenacetina e celomelanos em doses fraccionadas. Com uma d'ellas as dores localisaram-se por muito tempo nas articulações temporomaxillares.

As não serem estes casos febris e mais
acutadores, manifestaram-se em
geral accidentes mais leves taes como
erupções ~~escarlatif~~ eruculatiiformes,
erithemas, ora limitados a região ins-
erculada, ora a zonas mais ou menos
afectadas. As articulações mais com-
mumente comprometidas foram as do
joelho, do cotovello e da espadua.

As erianças supportaram as inculações rela-
tivamente ^{lem)} salvas ligeiras erupções erithema-
ticas que todos mais ou menos apresentaram.

Em summa de todos os casos por mim
inculadas não houve uma só que não
apresentasse algum phenomeno podendo ser
attribuido ao trabalho de immunitação: ora

sendo:

homens inoculados	25
com soro e vaccina	18
so' com o soro	<u>7</u>
accidentes graves	<u>3</u>
adenites e erupções mais ou menos extensas	10
arthralgias e erupções	8
erupções limitadas a. pontos	4
Total	<u>25</u>

Os tres que tiveram accidentes graves não foram vaccinados com a vaccina Hoffkirch.

mulheres inoculadas	28
com soro e vaccina	20
" " so'	8
accidentes graves	3
adenites e erupções mais ou menos extensas	16
arthralgias adenites e erupções	9
Total	<u>28</u>

Crianças inoculadas — 7

com soro e vacina — 5

" " de — 2

Acidentes graves — 0

Erupções limitadas ao rosto — 4

" mais ou menos extensas — 3

Total — 7.